

**Russian Orthodox Church of the  
Resurrection of Christ**  
1201 Hathaway Lane NE  
Minneapolis, MN 55432-5720  
Phone: 763-574-1001  
web site: <http://www.resurrectionskete.org/>  
email: [rsmnch@msn.com](mailto:rsmnch@msn.com)

### **Schedule for the Week of September 20 - 26, 2020**

<b>Sunday Sep 20</b>	<b>Forefeast Nativity of Theotokos <u>5:00 PM Vigil for Nativity of Theotokos</u></b>
<b>Monday Sep 21</b>	<b>Nativity of the Theotokos Рождество Пр. Бцы 9:00 AM Divine Liturgy / Литургия</b>
<b>Saturday Sep 26</b>	<b>5:30 PM Festal Vigil for Elevation of the Cross</b>
<b>Sunday Sep 27</b>	<b>Elevation of the Cross / Воздвижение Креста Господня 8:15 AM Nocturns, Hours, Confessions 9:00 AM Divine Liturgy / Литургия</b>
<b>Saturday Oct 3</b>	<b>5:30 PM Vigil</b>
<b>Sunday Oct 4</b>	<b>Sunday after Elevation of the Cross Отдание Воздвижения Креста 8:15 AM Nocturns, Hours, Confessions 9:00 AM Divine Liturgy / Литургия</b>

как заре перед солнцем дня, обрадовались люди рождению Пресвятой Девы Марии, предвещавшей рождение Спасителя мира Христа.

И из тех, кто ждали, лишь немногие узнали в рождении Пресвятой Девы предвозвещение о пришествии Христа.

Подавляющее большинство человечества была привычна равнодушно ко всем этим вопросам. Впрочем, Христа, как Спасителя и Избавителя от тягот жизни, ждали многие: ... не только среди Израиля, но и среди части язычников.

Но смысл рождества Девы Марии поняли только Ее святые родители и может быть некоторые ближайшие родственники, святые Захария и Елизавета, святой Иосиф и очень немногие другие.

Прошли годы. Свет Христов все ярче и ярче сиял над человечеством. В значительной части оно припало к подножию Вифлеемских яслей и прославило Ту, Которая явилась Матерью Господа, радостно празднуя Ее рождество. ...

Но проходили годы. Вера иссыхала. И теперь снова, как две тысячи лет тому назад, лишь немногие понимают смысл сегодняшнего праздника и предзнаменемого им Рождества Христова.

Человечество снова погрузилось в бессмысленный сон, равнодушное ко всему, что совершается в мире духовном. И сон этот гораздо хуже, чем сон, витавший над людьми тысяче-летия тому назад. То был сон неведения, а этот — отречения от Христа.

Но мы — малое стадо Церкви Господней, будем беречь это наше драгоценнейшее сокровище, понимание смысла праздника Рождества Пресвятой Богородицы, как предпразднования праздника Рождества Господа и Спаса нашего Иисуса Христа, ради нас



Когда люди горячо с нетерпением ждут наступления дня, для них появление утренней зари — большая радость. Вот так,

ВОПЛОТИВШЕГОСЯ. (Слово архиепископа  
Нафанаила (Львова), Венского и Австрийского)

### **The Nativity of our Most Holy Lady Theotokos and Ever-virgin Mary.**

On this day the Holy Church celebrates the most glorious nativity by Saints Joachim and Anna of the most-blessed Virgin Mary, chosen to be the Mother of our Lord Jesus Christ. On her father's side the Virgin Mary is descended from the generation of kings, on her mother's side from the generation of high priests, and thus she is crowned with glory and honor: with glory, coming from roots of kings, with honor, "as coming from a high priest's family". Her birth was the fruit of the righteous, god-fearing, Saints Joachim and Anna, the fruit of their entire life of patience and prayers, their strong faith, ... .

Many sacrifices were brought to the Lord, given for a thanksgiving, as the expression of the feeling of piety and dedication to God, with which they lived and their heart breathed; ... But Saints Joachim and Anna were not given to see in this life all of the most heavenly glory of the divine gift of their Daughter. They only rejoiced and celebrated the removal of their shame from among the people, the wonderful elimination of their barrenness, and especially the birth of their Daughter through the grace of God and angelic annunciation.

For us this blessedly significant day should especially be celebrated joyfully, because that birth of the Daughter of the Saints Joachim and Anna is the birth of the Virgin chosen by God, which, agrees with the prediction of the Prophet Isaiah, that borne in a womb by the Holy Spirit without seed will be a Son, Emmanuel, who will save the human race from the burden of damnation and everlasting death over it.

In a word, for us the Nativity of the Most-blessed Virgin Mary is the beginning of the fulfillment the divine promise for all, with

which men lived and hoped for many millennia, the appearance in this world of the mystery prepared from eternity for the salvation and glory of the fallen race of man.

That is why the present feast, as St. Andrew of Crete teaches, is "the beginning of feasts for it serves as the door to grace and truth". In the words of St. John of Damascus "the day of the Nativity of the Theotokos is the feast of joy for the whole world, because through the Theotokos the entire human race was renewed and the grief of the first mother Eve was changed into joy". Thus the Holy Church describes the importance and meaning of this feast in its hymns.



Человек, который ничего не делает, недостоин называться разумным человеком. Разумный человек -- это тот кто боится Бога. А тот, кто боится Бога, не делает никакого безрассудства. Тот же, кто оберегает себя от того, чтобы совершать безрассудство, оберегает свой руководящий принцип.

А душа, которая облачилась в Христа, чиста, и она не может согрешить. Место, в котором Христос, -- там грех бездействует. Пусть один Христос войдет в твой мир, а пусть он искоренит все силы, которые сошли на тебя.

Пусть Он войдет в храм, который внутри тебя, и ты станешь для Него жрецом и левитом, входящим в очищение. Блаженна ты, душа, если ты обретешь это в своем храме. блаженна же ты еще больше, если будешь ему служить. А того, кто будет осквернять храм Бога, Бог погубит. Ито бы, о человек, беззащитен, если удалишь его из своего храма. Ведь когда враги не увидят Христа в тебе, тогда они войдут в тебя вооруженные, что сокрушить тебя. (Препод. Силуан Афонский)